



- FR**
- Pochette pour le téléphone
 - Dock magnétique
 - Strap silicone
 - 2x élastiques
 - Sac de transport

- DE**
- Smartphonehülle
 - Magnetische Halterung
 - Silikonband
 - 2x Gummibänder
 - Tragetasche

- NL**
- Telefoonhoesje
 - Magnetisch dok
 - Siliconen strap
 - 2 x Elastiekjes
 - Transporttas

- EN**
- Sleeve for smartphone
 - Magnetic mount
 - Silicone strap
 - 2x rubber bands
 - Transport bag

- IT**
- Custodia per telefono
 - Base magnetica
 - Cinturino in silicone
 - 2x Elastici
 - Borsa

- GR**
- Θήκη κινητού τηλεφώνου
 - Μαγνητική βάση
 - Ιμάντας σιλικόνης
 - 2x λαστιχάκια
 - Σάκος μεταφοράς

- ES**
- Funda para el móvil
 - Soporte magnético
 - Banda silicona
 - 2x Elásticos
 - Estuche de transporte

- PT**
- Bolsa de telefone
 - Dock magnético
 - Banda silicone
 - 2x Elásticos
 - Mala de transporte

FR Strap silicone : Guidons / potences < 35mm

EN Silicone strap : Handlebars / stems < 35mm

DE Silikonband : Lenker / Vorbau < 35mm

ES Banda silcona : Manillar / potencia < 35mm

IT Cinturino in silicone: manubrio/semi manubrio < 35mm

PT Banda silicone: guidão/potência < 35 mm

NL Siliconen riem: stuur / stuurpen < 35mm

GR Ιμάντας σιλικόνης: Τιμόνι / Λαιμός τιμονιού < 35 mm



FR 2x Élastiques : Potence < 60mm

EN 2x Rubber bands : Stems < 60 mm

DE 2x Gummibänder : Vorbau < 60mm

ES 2x Elásticos : Potencia < 60mm

IT 2x Elastici: manubri < 60 mm

PT 2x Elásticos: potência < 60 mm

NL 2x Elastiek: stuurpen < 60mm

GR 2x λαστιχάκια: Λαιμός τιμονιού < 60 mm



FR Testé à + de 225km/h

EN Tested at more than 140mph

DE Bei mehr als 225km/h getestet

ES Probado a más de 225km/h

IT Testato a più di 225km/h

PT Esperimentado a + de 225km/h

NL Getest bij > 225 km/u

GR Δοκιμασμένο για άνω των 225 χλμ/ώρα

- FR**
1. Afin de répartir l'effort de manière homogène sur le strap, nous recommandons de le tirer de l'abord vers le bas puis vers le côté
 2. Précaution d'utilisation : toujours tendre le strap avec les doigts et jamais en utilisant un objet fin (stylo, clefs)
 3. Nous vous recommandons de changer le strap ou les élastiques tous les 2 ans : www.shapeheart.com/accessoires



- EN**
1. In order to have a uniform tightening, we recommend to pull the strap down before pulling it on the side
 2. Caution : always use your fingers to pull the strap and never use a thin object (keys, pen) in one of the holes, it will break it
 3. We recommend to replace the strap / rubberbands every 2 years : www.shapeheart.com/accessories

- DE**
1. Damit die Klemme fest am Lenker anliegt, empfehlen wir, das Band zuerst nach unten und dann zur Seite zu ziehen
 2. Ziehen Sie das Band nur mit den Fingern fest und verwenden Sie niemals einen spitzen oder scharfen Gegenstand (Schlüssel, Stift)
 3. Es wird empfohlen das Silikon- sowie die Gummibänder zweijährlich auszutauschen: www.shapeheart.com/ersatzteile

- PT**
1. Afim que o esforço seja bem compartilhado, recomendamos que puxe a banda silicone em primeiro para baixo e depois pelo lado
 2. Precaução de utilização: sempre manipular a banda silicone com os dedos e nunca com um objeto fino (caneta/chaves)
 3. Recomendamos que mude a banda silicone ou os elásticos cada 2 anos: www.shapeheart.com/accessoires

- ES**
1. Para que la banda silicona se ajuste bien al manillar, le recomendamos que tira primero por abajo y despues por el lado
 2. Siempre manipula la banda con los dedos y nunca con un objeto afilado / delgado (bolígrafo, llaves)
 3. Le recomendamos cambiar la banda silicona / elasticos cada 2 años : www.shapeheart.com/accesorios

- IT**
1. Per avere un'aderenz uniforme con il cinturino vi consigliamo di tirarlo verso il basso prima di farlo lateralmente
 2. Attenzione: usare sempre le dita per tirare il cinturino e mai oggetti fini (chiave, penna, etc.) in uno dei buchi, se no si romperà
 3. Consigliamo di sostituire il cinturino/elastici ogni 2 anni: www.shapeheart.com/accessories

- NL**
1. Om de kracht gelijkmatig over de riem te verdelen, raden wij aan de riem eerst naar beneden en dan opzij te trekken
 2. Let op voor gebruik : Trek de riem altijd aan met uw vingers en nooit met een dun voorwerp (pen, sleutels)
 3. Wij raden u aan de riem of de elastieken om de 2 jaar te vervangen: www.shapeheart.com/accessoires

- GR**
1. Προκειμένου να εφαρμόσει ο ιμάντας με ομοιόμορφο τρόπο, συστήνουμε το τράβηγμά του πρώτα προς τα κάτω και μετά προς τα πλάγια
 2. Προφυλάξτε κατά τη χρήση: τραβήστε τον ιμάντα πάντα με τα δάκτυλα και αποφεύγετε τη χρήση λεπτών ή αχμηρών αντικειμένων (στυλό, κλειδιά κλπ.)
 3. Συστήνουμε την αλλαγή του ιμάντα και των λαστιχων κάθε δύο έτη: www.shapeheart.com/accessoires

FR Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une extension de garantie, d'un code de promotion exclusif et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre :

DE Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer Garantieverlängerung, einem exklusiven Rabattcode zu profitieren, sehen die Videoanleitung. Scannen Sie den QR-Code:

EN Register your product to benefit from a warranty extension, an exclusive coupon code and get a view on the video manual by scanning the following QR Code:

ES Registre su producto para beneficiarse de una extensión de la garantía, un código de cupón exclusivo y ver el manual en vídeo escaneando el código QR:

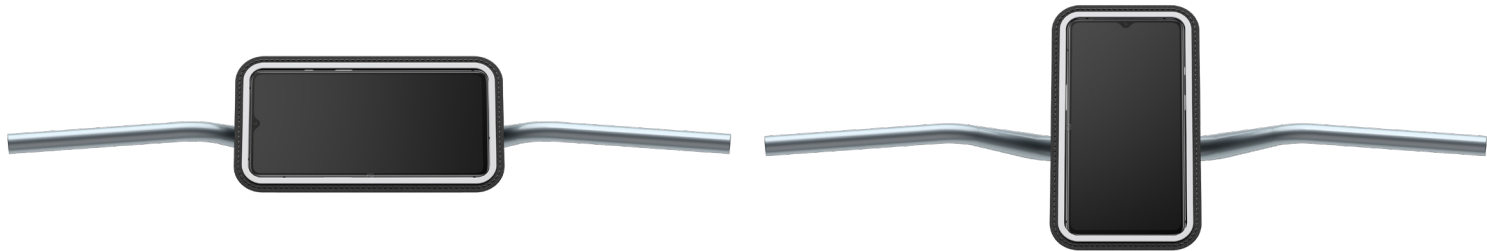
IT Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione della garanzia, un codice coupon esclusivo e ottenere una vista sul manuale video scannerizzando il codice QR:

NL Registreer uw product om te profiteren van een garantieverlenging, een exclusieve couponcode en de videohandleiding door de volgende QR-code te scannen:

PT Enregiste o seu produto para beneficiar de uma garantia alargada, de um código de cupão exclusivo e obtenha uma visualização do manual em vídeo, escanando o QR code:

GR Καταχωρήστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από την παράταση της εγγύησης, έναν αποκλειστικό κωδικό κουπονιού και να δείτε το βιντεοσκοπημένο εγχειρίδιο σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR:





FR L'aimant permet d'orienter en format portrait ou paysage votre téléphone. Vous trouverez toujours un moyen de le placer sans que votre guidon ou votre réservoir ne le gêne.

EN Our magnetic system allows you to orientate your phone in portrait or landscape mode. You will always find a way to place it without your handlebars or tank getting in the way.

DE Unser Magnetsystem ermöglicht es Ihnen, Ihr Smartphone im Hoch- und Querformat zu positionieren. Es ist immer möglich es so anzubringen, dass es weder Lenker noch Tank berührt.

ES Nuestro sistema de imanes le permite colocar su teléfono en posición vertical / horizontal. Siempre encontrará una posición en la que no golpeará su manillar o su depósito.

IT Il nostro magnete vi permette di posizionare il vostro telefono sia in modalità ritratto che paesaggio (verticalmente e orizzontalmente). Troverete sempre una posizione per adattare il telefono e non farlo urtare contro il manubrio.

PT O imã permite posicionar o seu telefone em modo retrato ou paisagem. Encontrará sempre uma posição para que o guidão ou o depósito não o incomoda.

NL Met de magneet kunt u uw telefoon gemakkelijk in portret- of landschapsmodus oriënteren. U zal altijd een manier vinden om hem te plaatsen zonder dat uw stuur of uw brandstofreservoir in de weg zit.

GR Το μαγνητικό μας σύστημα επιτρέπει την τοποθέτηση του κινητού σας σε οριζόντια ή κάθετη θέση (portrait ή landscape). Θα βρίσκετε πάντοτε τρόπο να το τοποθετήσετε χωρίς το τιμόνι ή το ρεζερβουάρ σας να αποτελούν εμπόδια.



FR Attention !
Toujours aligner le dock et la pochette

EN Warning !
Always align the dock and the sleeve

DE Vorsicht !
Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und der Halterung aufeinander aus

ES Precaución !
Alinear siempre el soporte y la funda

IT Attenzione!
Allineare sempre la base magnetica e la custodia

PT Precaução !
Sempre alinear o dock e a bolsa

NL Opgelet!
Lijn het dok en het tasje altijd met mekaar uit

GR Προσοχή!
Ευθυγραμμίστε πάντοτε τη βάση στήριξης με τη θήκη.



FR Retirer la pochette :
Ne pas tirer la pochette dans l'axe mais faire un mouvement sur le côté

EN To remove the sleeve :
Don't pull the sleeve upwards, but to the side with a rotating motion

DE Abnehmen der Hülle :
Ziehen Sie die Hülle nicht nach oben, sondern zur Seite

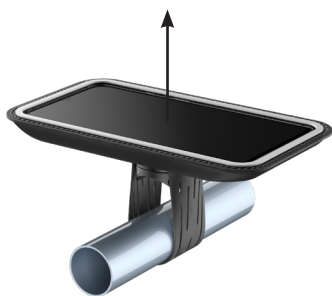
ES Como quitarse la funda:
No tire de la funda hacia arriba, sino hacia un lado con un movimiento de palanca

IT Rimuovere la custodia:
Non tirare la custodia verso l'alto ma lateralmente e con un movimento rotatorio

PT Como retirar a bolsa:
Não tirar a bolsa por cima mas com um movimento lateral

NL Verwijderen van het hoesje:
Trek de tas niet naar boven, maar maak een zijwaartse beweging

GR Αφαίρεση της θήκης:
Μην τραβήξετε τη θήκη προς τα πάνω, αλλά μετακινήστε τη προς τα πλάγια



FR Notre pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection, ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc puissant ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si jamais le clap ne vous paraît pas assez fort, contactez-nous avant d'utiliser votre produit (il devrait supporter un pack d'eau de 8kg)

EN Our sleeve does not replace a case, a protective glass, or an insurance for your smartphone. In the event of a strong shock or a fall, there is a risk that it will come off. If the magnet system force does not seem strong enough, please contact us before using your product (it should withstand a pack of water of 8kg)

ES Nuestra funda no reemplaza un estuche, un cristal de seguridad o un seguro para su teléfono. En caso de golpe fuerte o de una caída, su teléfono puede desprenderse y la pantalla puede romperse. Si la fuerza del sistema magnético no parece lo suficiente, contáctenos en: contact@shapeheart.com antes de usar tu producto.

DE Unsere Hülle ersetzt weder eine Schutzhülle, eine Sicherheitsfolie oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Im Falle einer starken Erschütterung oder eines Sturzes kann sich Ihr Smartphone lösen und es kann zu Beschädigungen am Bildschirm führen. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Magnet nicht stark genug ist oder nicht angemessen hält, kontaktieren Sie uns bitte unter: contact@shapeheart.com, bevor Sie Ihr Produkt verwenden.

IT La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg).

PT A nossa bolsa não substitui a capa, uma película de vidro ou um seguro para o seu telefone. No caso de um impacto violento ou queda, o telefone risca de se soltar. Se o sistema magnético não parece ser suficientemente estável, contate-nos antes de utilizar o seu produto (deveria suportar um pacote de água de 8kg).

NL Ons tasje vervangt geen telefoonhoes, geen beschermglas of geen verzekering voor uw smartphone. In geval van een hevige schok of een val, bestaat het risico dat de telefoon loskomt. Indien de magneet u niet krachtig genoeg lijkt, gelieve ons te contacteren voor gebruik (hij is voorzien om een pak water van 8l. te dragen).

GR Η θήκη μας δεν υποκαθιστά ούτε ένα κάλυμμα ή ένα γυαλί ασφαλείας ούτε μια ασφάλεια για το κινητό σας τηλέφωνο. Σε περίπτωση ισχυρού χτυπήματος ή πτώσης, υφίσταται κίνδυνος αποκόλλησης του κινητού σας και σπασίματος της οθόνης. Εάν τυχόν κρίνετε ότι η ισχύς του μαγνητικού συστήματος δεν επαρκεί, επικοινωνήστε μαζί μας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας (μπορεί να αντέξει μια συσκευασία νερού των 8 κιλών).

contact@shapeheart.com

